73me ANNEE — N° 1416. PARAIT LE SAMEDI SAMEDI 16 JUIN 1976.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction .
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces
Annonces légales : 1,80 F. la ligne
Autres annonces : on traite à fait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : Joindre 1 Franc

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement 1 an : 15 F. 00
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

AMBIANCE
Harmonisez votre intérieur
EXPOSITION
Salles de Bains
Meubles et Accessoires
Cuisines - Kitchenettes
Revêtements Sols et Murs
Les Cordeliers
04200 SISTERON
Tél. 1.72

Ent. Joseph CANO
Fondée en 1946
SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
APPAREILS MENAGERS Arthur Martin
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 M2 Salle d'Exposition - Entrée Libre
Rue des Combes — Tél. 7 — SISTERON 04200
Bureau à MANOSQUE - 3, avenue de Pierrevert
Téléphone : 72.14.51
Service après-vente - Contrat d'Entretien Mazout
Ramonages

fuel domestique TOTAL
Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

Quand nous disons...
LES PIEDS ET PAQUETS SISTERONNAIS
c'est mieux
nous le pensons... c'est pourquoi
RICHAUD et BADET aux Abattoirs Allo 363
Marcel RICHAUD Magasin Détail près place de l'Horloge
Georges BADET Atelier Conserves Place Gde Ecole
Sont à votre Service pour vous le Prouver
La qualité R B fait notre publicité

Nouveau Pressing
" PRESS 04 "
Avenue Paul Arène — SISTERON
Service Economique Nettoyage Express

Offrez un cristal signé DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

« Dans les pas du Déserteur »

La petihistoire du Déserteur mérite d'êtrconnue. Il y a quelques années, Rel Creux, qui dirige à Lausanne leséditions de Fontainemore, décide d forcer la porte de Jean Giono.

Le voic Manosque devant la maison de an Giono. René Creux a emporté pain, le fromage et le vin du Valaiscanton qui l'a vu naître. Et puis artout des reproductions étonnantesdes œuvres d'un peintre inconnu, roque qui n'a pas même de nom...

René Cux raconte à Jean Giono l'histoire thentique de cet homme sans famil sans passé, qui en 1850 traverse c nuit la frontière Franco-Suisse et ui, à longues étapes, rejoint les iontagnes du Valais. La soupe deaysans et le foin des granges, l'initié qui succède à la curiosité incète feront le reste. Les gendarmesne se risquent pas dans ces neigesl'errance.

Là, dura vingt et un ans, cet inconnu, chæ et doux, va peindre des dizaines d'uvres. Un peu partout et avec les ryens du bord, mais avec une imagation, un sens des couleurs et deallégorie qui le font s'apparenter ax surréalistes plus qu'au Douanier Rsseau. Et ces tableaux, il va les réaler à l'image des Valaisans qui l'accullent. Il va donner aux personnage bibliques qui le hantent le visage e ces paysans, de leurs femmes etde leurs enfants. Joues roses et stumes de fêtes dans la grande lesve des Dimanches du Seigneur. Ce jours-là où les cloches frêles des hapelles des Mayens rejoignent das le ciel sec et clair les fumées desoupers rustiques. Ce pays qui ressemle à son vin, ce langage raboteux et ces cœurs bons et simples devaiet retenir le Déserteur jusqu'à sa mot.

Jean Gono est conquis. Il décide le voyage, met son pas dans celui de l'incomu et apprend que ce fantôme a ur nom : Charles-Frédéric Brun (1) et que la misère était son seul vice.

Giono rertre à Manosque et l'une des plus étonnantes chroniques qui existe débute :

« C'est, a l'abord, un personnage de Victor-Hugo. Plus que de la frontière française, il sort des Misérables avant la lettre. Il a les mains blanches et il va au peuple. Il est peut-être évêque et il s'abandonne à la charité publique. Il a dû commettre on ne sait quel crime, en tout cas pas celui d'anarchie ; quelque chose, on ne sait quoi, flamboie dans son passé. Il est simple avec grandiloquence. Il parle de Dieu comme un enfant. Il est le jour et la nuit, le noir et le blanc, le bon et le mauvais, tout y est ».

La vie du Déserteur scintille comme les auréoles des Saints qu'il dessine. Et en 1871 :

« C'est le 9 Mars. Il est comme une lampe à qui l'huile manque. Il ne souffre pas ; il s'en va, tout simplement. Il a trouvé tout seul sa porte de sortie. Au diable les gouvernements et les gendarmes, ce cœur qui ralentit son mouvement confectionne tout seul la plus merveilleuse des amnistie avec les moyens du bord. Quelle magnifique tannière que la mort ! Et comme il s'y sent à l'abri ! Comme il a enfin le temps de penser aux choses importantes ! Et parmi celles-là il y en a une qui lui tient au cœur : C'est de remercier avant de partir celui qui le premier l'a accueilli ici : le Président Fragnière, le mari de Marie-Jeanne Bournissay. On le fait appeler, il arrive. Ce sont des remerciements très émouvants. On n'a pas l'impression d'avoir tant fait pour lui que de mériter qu'au seuil de la mort il s'en souvienne et avec tant de gratitude. On voudrait avoir fait plus. Quelle gloire pour ce Déserteur qui s'en va ! Qui est parti. Il était trop mystérieux pour qu'il n'y ait pas quelques remous à la surface des ténèbres où il plongeait. Il y a une tradition. Il a donné avant de partir sa dernière œuvre à Fragnière : un crucifix. Ce crucifix aurait fait des miracles. Quand on transporta le cercueil du Déserteur de Veysonnaz à Basse-Nendaz, où se trouvait alors le seul cimetière de toutes les agglomérations, quatre paysans portaient ce cercueil sur l'épaule, mais il était grand ce Déserteur, et il a fallu charger le cercueil sur un mulet. Devant la chapelle de Sainte-Aghate, le mulet refusa de passer outre. Les mulets ont souvent de ces « revertigots » ; ici on préféra voir quelque malice divine. Comme la bête s'obstinait, les hommes se mirent en devoir de la remplacer, ils reprirent le cercueil sur leurs épaules. Alors la petite cloche de l'église se mit à sonner toute seule et le cercueil devint léger comme une plume de pigeon.

Bienheureux les pauvres, car ils verront Dieu. C'est bien le moins pour celui-là ».

ZEIGER-VIALLET.

(1) Jean Frédéric Brun est né à Colmar. Caractère d'une très grande noblesse d'esprit, peintre authentique d'un immense talent inné. Son œuvre est des plus recherchée aujourd'hui.

Cette Semaine... dans PARIS-MATCH.

— La santé du Président Pompidou.
— Les photos et l'histoire du Tupolev.
— Exclusif : Le Patron de l'espionnage français.

DE GARDE

Dimanche 17 Juin

En l'absence de votre médecin habituel :

— **Docteur Castel,** rue des Combes — Tél. 1.18.
— **Pharmacie Combas,** place de la République — Tél. 0.19.
— **Ambulances Provence-Dauphiné** — Tél. 0.52 - 0.82.
— **Ambulances de la Citadelle** — Tél. 4.57.
— **Garage du Dauphiné,** cours Melchior-Donnet — **Touring-Secours** (gratuit) — Tél. 0.26.
— **Garage du Jabron** — Tél. 22 à Peipin.
— **Accidents Secours Routier** — Tél. 3.17 et 3.29.

Lundi 18 Juin

— **Pharmacie Combas,** place de la République — Tél. 0.19.

Boulangeries :

— **Martini,** rue de Provence.
— **Gaubert,** rue Saunerie.
— **Javel,** rue Mercerie.

Journée du Sang

En faveur d'une jeune enfant de la commune opérée à « Cœur Ouvert »

A SISTERON

Mercredi 20 Juin 1973

de 7 h. 30 à 12 h. à la Mairie

DONNEZ VOTRE SANG
POUR SAUVER UNE VIE

DONNEURS DE SANG BENEVOLES

La collecte de sang du mercredi 20 juin, de 7 h. 30 à 12 h. 30, effectuée pour l'opération d'un enfant ; nous comptons sur la participation de la jeunesse.

Nous rappelons qu'avec l'autorisation signée de la mère ou du père, les jeunes ayant 18 ans sont admis ; les imprimés à dater et signer sont à leur disposition chez M. Siard, 15, rue de Provence, aux heures d'ouverture de son bureau. D'avance, merci à toutes et à tous.

L'A.D.S.B.
du Canton de Sisteron.

Changement de Commerce
SOLDE de la totalité du Stock
TOUT DOIT DISPARAITRE
AU PLUS BAS PRIX
ELECTRICITE : Lustrerie, Appareils Ménagers, Petit Appareillage
Couvertures Chauffantes, etc...
CHASSE : Fusils, Cartouches, etc...
PECHE : Cannes, Moulinets, Bottes, etc...
COUTELLERIE : Sécateurs, Platerie Inox, Services, Ménagères, Ciseaux.
Tout le Camping - Boules OBUT
Maison G. PELLISSIER
Avenue Paul Arène — SISTERON

Meublez-vous moins cher ...
AVEC LES PLUS BEAUX MEUBLES
MEUBLES BOUISSON
Artisan - Décorateur
SISTERON - Tél. 24 28, rue Saunerie
SAINT-AUBAN - Tél. 315 Place Péchiney
Salles à Manger • Chambres à Coucher
Salons • Literies
Tous les Styles et Contemporains
Lits • Sièges • Petits Meubles en Copie d'Anciens et en Noyer Massif
Cuisines sur mesures Rustiques et Modernes
CHOIX TRES IMPORTANT • CREDIT
Magasin ouvert tous les jours de 8 heures à 20 heures
• Le Dimanche sur rendez-vous •

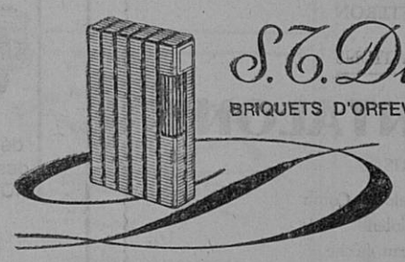
AGENCE FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation/Dépannage/Tôlerie/Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

FUEL DOMESTIQUE SHELL
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
— Téléphone 43 —
Ramonage
Entretien et dépannage immédiat des brûleurs

La Maison du Cadeau
Madame BOUTIN
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
C. GUIEN
04200 Châteauneuf-Val-St-Donat
Téléphone 16
Ouvert tous les jours et le dimanche

CHRYSLER SIMCA
Garage du Dauphiné
Tél. 26
04200 SISTERON
Carrosserie
Peinture Auto
Marché Occasion


S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

BIJOUTERIE DE MARTA
53, rue Droite - SISTERON — Tél. 42
Rue A. Badin - ST-AUBAN — Tél. 1.92

© VILLE DE SISTERON

LA VIE SAINE propose...

Pour les Sportifs

DYNAMIX

G.D.C.

Goût : Cassis

complètement spécial
pour l'effort intense

Dynamix est une boisson tonique et stimulante, dont la caractéristique essentielle est de fournir sous un volume réduit les éléments nutritifs indispensables permettant de solliciter de l'organisme de nouveaux efforts importants et soutenus. Par sa composition très étudiée dans laquelle entrent des produits alimentaires très riches en vitamines, minéraux et diastases, ainsi que par sa forte teneur en glucide et maltose, **Dynamix** est la boisson idéale de compétition qui assure, tout en permettant de retrouver le punch nécessaire aux grands efforts, une nutrition parfaite évitant tous risques de dévitalisation.

Dynamix, l'élexir diététique de l'effort sportif.

En vente chez :

GUILLAUMONT

« LA VIE SAINE »

64, rue Saunerie, 64

SISTERON Tél. 0.49

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE

Mme ILLY

55, rue Droite - SISTERON - Tél. 4

Esthéticienne Diplômée

Elisabeth Arden...
Lancaster...
Isabelle Lancray...
Givenchy...
J. Fath...
M. de Rauch...

Soins du Visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds

Ouvert du Mardi au Samedi

CRÉATION

Elle & Lui

PRET A PORTER SUR MESURE

LE GRAND CHAMPS

05300 LARAGNE — Tél. 3.42

Grand choix de vêtements

« Hommes »
« Femmes »
« Enfants »

Pulls - Pantalons - Robes

Manteaux

Robes de réveillon

Chemises d'hommes - Cravates

Prix intéressants

HOTEL-RESTAURANT
DU GRAND CEDRE * NN

04200 SALIGNAC - Tél. 7

Vous offre :

Son calme réel
Son site
Pensions
Repas
Noces et banquets

Son chef : T. RICHAUD

Pentecôte 73

Une Ville envahie

Les années se suivent et ne se ressemblent pas, les fêtes de la Pentecôte également...

Jamais Sisteron ne devait avoir vu autant de monde, jamais depuis les temps où le Corso avait lieu (époque héroïque), les réjouissances n'avaient été aussi variées... Dans tous les coins de la ville, il fallait courir toute la journée pour ne rien manquer...

Pourtant, tout avait mal commencé...

Pour celui qui arrive pour passer le week-end, le samedi après-midi, tout a du mal commencer, s'il s'était avisé d'aller voir sous le chapiteau le spectacle de variétés. Quelle négligence de ne pas avoir fait louer des places. Vers 21 h. 50, seules quelques chaises supplémentaires à 20 F. restaient encore accessibles... Que dire de la visibilité ! ! ! Jusqu'à Topaloff nous avons resté contre tout le monde d'avoir ainsi obtenu des places si mal placées ! ! Et puis l'on se dit que même n'étant que le correspondant du Sisteron-Journal, on est content de ne pas rentrer « à l'œil », comme ça on peut en toute objectivité critiquer les choses ! (1).

Les quatre ou cinq chanteurs (y compris la présentatrice) n'auraient pas été là que ça aurait fait la même chose... Pourtant comme dans tous les métiers il faut bien débuter un jour, passons ! — Nous ne parlerons pas au danseur à la lumière noire puisque, comme nous vous le disons plus haut, nous n'avons rien vu .

Topaloff réchauffe l'atmosphère...

Enfin, bondissant sur l'avant de la scène, Topaloff vint. Nous ne savons pas si vous êtes comme nous, mais il suffit de voir sa tête pour rire immédiatement. Aussitôt, l'organisation du spectacle, la bousculade de l'entrée, le gradin en péril (2), les places mal placées furent oubliés en un instant... Que dire de ce pitre ? Qu'il mène bien son jeu, que son tour de chant est bien rodé, que sa voix est agréable et que ses mimiques sont réussies. Topaloff a fait un tour de force : faire lever plus de 3.000 personnes — surtout des Sisteronnais qui ont la réputation d'être un public difficile — en tapant des mains, reprendre les refrains en chœur... Faut le faire !

**Ravissante Stone,
Charden Charmeur !**

Après un changement d'orchestre qui occupa l'entr'acte, le couple vedette — de noir vêtu — vint encore un peu faire monter l'ambiance survoltée.

Alors là, n'y tenant plus, armés de courage, nous avons pris notre chaise et nous nous sommes placés de façon à voir entre les poteaux des projecteurs et les perchoirs des hauts-parleurs — les charmeurs d'un soir — Entre parenthèses, on aurait pu pousser ces maudits accessoires de façon à élargir le champ visuel —.

Alors là rien à dire, on écoute, on regarde (sic), on tape des mains, des pieds, on chante, bref on... se « régale ».

Charden fait chanter la salle et bon Dieu, dans le milieu il y a quelques gentilles voix qui forment une chorale bien agréable... N'oublions pas de dire que Stone et Charden sont accompagnés à la perfection.

Le comité des fêtes de Sisteron — assez jeune il est vrai — a enfin compris que le tout-un-chacun prenait plaisir à se délasser ainsi, un soir, en assistant à un spectacle populaire qui ne manquait pas de qualité. Les prix des places étaient très abordables et les gens qui l'ont présenté ont formé une équipe sérieuse qui n'a pas déçu ! (3).

Il faudrait essayer de renouveler çà cet été à la Citadelle, ou tout au moins l'année prochaine à la même époque...

Sans se tromper, l'on pourra dire que ce spectacle a été le coup d'éclat de ce comité des fêtes 73. Il a de quoi être satisfait et heureux... Bravo ! (4).

Vers une heure du matin, on pouvait encore aller faire un tour place Paul Arène au bal de John Peter...

Un dilemme

Le dimanche 10 juin, la course allait commencer !

Un premier coup d'œil sur le gymkhana auto place de la gare, où les hommes de l'Ecurie Alpes-St-Geniez allaient prendre le départ... une ronde folle autour de bottes de paille qui faisait un peu rêver les conducteurs de 2 CV où les « bleus » qui ont encore le « 90 au derrière ».

Presque un mille mètres jusqu'à la rue de Provence, afin d'assister aux évolutions des Majorettes de Fos-sur-Mer dans leurs costumes rutilants, un « plateau » de cent personnes environ qui a brillamment inauguré la magnifique rue de Provence aux trottoirs rouges, qui donnent à une des plus belles artères de Sisteron un certain charme discret... Au passage, saluons cette très belle réalisation.

Re-mille mètres jusqu'au gymkhana où nous arrivons quand ces « dames » prennent le départ (5), puis quand les ex-æquo sont départagés.

Re-re-mille mètres enfin pour voir les Touristes des Alpes — en nombre restreint semble-t-il — rue de Provence pour leur concert traditionnel. Bien que les sonorités soient bonnes, l'ensemble bien soudé en général, on aurait aimé des airs un peu plus «enlevés ».

Les bals sous le chapiteau

D'abord dimanche soir, puis lundi, dans une ambiance surchauffée, tant au sens propre qu'au sens figuré, deux excellents orchestres nous ont fait danser jusqu'à une heure avancée de la nuit sous le chapiteau.

L'argent a volé dans les attractions et les baraques foraines où il était difficile de se frayer un passage.

Des belles journées, des nuits tièdes ont aidé à faire des fêtes de la Pentecôte un très grand succès dont la ville de Sisteron peut être fière.

« Ils » étaient des milliers à avoir envahi la ville, des voitures de partout, des pieds fatigués et écrasés, des terrasses de bars prises d'assaut...

Bref, des patrons qui mardi auront du être indulgents pour leur personnel légèrement endormi, à moins qu'eux le soient aussi ! (6).

J.-C. VALAYNE.

N.B. — Navré de ne pas avoir pu assister ni aux réveils en fanfare ni au tournoi de sixte, ni au ball-trap, mais... « crevé ».

---

(1) Il faut encore passer à la « censure » de notre directeur (sic).

(2) On a entendu un grand bruit et aperçu une mini-panique vers le fond de la salle.

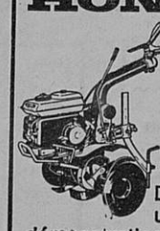
(3) Se méfier toujours de certaines organisations trompeuses qui parce qu'elles se trouvent dans des ruelles dites moyennes, ne donnent pas le maximum de ce qu'elles pourraient donner. Là vraiment ce n'était pas le cas.

(4) Il aurait peut-être fallu résister à ne pas mettre des « places supplémentaires » mal placées, mais enfin nous n'aurions alors pas pu voir le spectacle.

(5) Elles font sans doute toutes partie du M.L.F. Sisteronnais.

(6) Ayons une pensée et des signes de gratitude envers ceux qui ont travaillé pour notre plaisir : les membres du comité des fêtes qui mijotaient cela depuis quelques mois, ceux qui ont monté puis démonté le chapiteau, ceux qui nous ont fait danser, amuser et rire, les pompiers toujours prêts à intervenir, le service d'ordre — nette amélioration au point de vue circulation — mais là aussi nos dernières critiques ont été censurées (re-sic), le service de nettoiement qui ont eu à balayer tout Sisteron. Bref, à tous ceux que l'on oublie souvent et qui ont travaillé pour que d'autres s'amusent.

Jardinez donc avec HONDA



38 H 17

Demandez une démonstration gratuite des fameux motoculteurs HONDA à :

Jean ANDRIEU
Machines Agricoles
Route de Gap
04200 SISTERON — Tél. 301

Le Challenge-Sports

Square Paul Arène — SISTERON

PENDANT TRANSFORMATIONS

SOLDE de PANTALONS

NOMBREUX COLORIS

NUMBER ONE — Velours Coton
HELENE CHATEL — Diolen
CRISTIAN MARRY — Peau Pêche, Toile

de **50** francs à **90** francs

LE MUSEE DE LA CITADELLE

Dans le cadre de la Semaine de l'Environnement, le dimanche 3 Juin a eu lieu l'inauguration du Musée de la Citadelle, nouvelle présentation et nouvelles études.

M. Elie Fauque, maire et conseiller général, a ouvert cette lourde porte, a pénétré dans la salle qui abrite tant de souvenirs et là, Pierre Colomb a parlé dans son style, avec expression et passion, pour intéresser les quelques personnalités toujours avides du savoir.

Cette salle de gardes que Pierre Colomb vient d'en faire un lieu destiné à l'étude, rassembler les gravures et la description d'une forteresse qui a joué un important rôle dans l'histoire de France.

Voilà ce qui a été inauguré en ce dimanche, après une visite des travaux de restauration qui se font depuis quelques années sous la direction des membres de l'A.T.M.

COMMEMORATION DE L'APPEL HISTORIQUE DU 18 JUIN 1940

Lundi 18 juin à 18 h. 30, une cérémonie commémorative marquera le 33me anniversaire de l'appel historique du 18 juin 1940.

Un dépôt de gerbe aura lieu devant le monument aux Morts de la Résistance ; M. le Maire y donnera lecture du message du Général de Gaulle.

Le cortège se formera place du Dr Robert.

La population de Sisteron est invitée à assister nombreuse à cette manifestation du souvenir qui sera d'ailleurs précédée du dépôt d'une gerbe au monument aux Morts des deux guerres par les représentants de diverses associations patriotiques de notre ville.

Ecoles Maternelles de Sisteron

INSCRIPTIONS
POUR LA RENTREE SCOLAIRE 73-74

Mesdames les directrices des Ecoles Maternelles de la Baume, du Gand, des Plantiers, du Thor et du Tivoli recevront les inscriptions définitives des enfants nés en 1968-1969-1970 et 1971 (de janvier à la fin septembre 1971), le mardi 5, jeudi 7 et vendredi 8 juin 1973, de 16 h. 30 à 17 heures.

Se munir du livret de famille et du carnet de santé de l'enfant : (vaccinations obligatoires, variole et DT polio).

Tout enfant fréquentant déjà l'école maternelle mais qui serait susceptible de partir l'an prochain doit être signalé.

Les inscriptions ne seront prises que dans la mesure des places disponibles.

RASSEMBLEMENT DEPARTEMENTAL DES ANCIENS MARINS A SISTERON

Demain dimanche 17 juin, a lieu le rassemblement départemental des Anciens Marins.

Le programme de cette journée est ainsi établi :

— 10 heures, réception des amicales devant l'Hôtel de Ville.

— 10 h. 40, réception des autorités, envoi des couleurs.

— 11 heures, au monument aux Morts, place de la Cathédrale, cérémonie et dépôt de gerbe, avec la participation des drapeaux des associations patriotiques de la ville de Sisteron et des drapeaux des amicales des anciens marins du département.

— 11 h. 15, réception à l'Hôtel de Ville, remise des médailles et de décorations.

— 12 h. 30, repas en commun à l'Hôtel des Chênes.

CONCOURS AU JEU PROVENÇAL

Demain dimanche 17 juin a lieu, organisé par la Boule Sisteronnaise, un grand concours au jeu provençal par triplettes, 600 F. de prix plus les mises fixées à 20 F. par équipe, 150 Francs réservés à la meilleure équipe sisteronnaise, 3 bouteilles de Pastis aux finalistes.

Les inscriptions seront reçues au siège à La Potinière à 8 h. 30. Tirage au sort à 9 h. 30 précises. Finale en nocturne s'il y a lieu.

Consolante, 200 F. plus les mises fixées à 15 F. par équipe.

Licence obligatoire. Règlement F.F.P.J.P.

S. O. S. DEPANNAGE
SISTERON

Réparation Appareils Ménagers en tous genres

Roger BRIS

Résidence Paul Arène
« Le Thor » Tél. 6.64

Pour retraités sisteronnais

QUINZE JOURS A CERBERE
avec la Municipalité
la Mutualité des Travailleurs

La Municipalité de Sisteron et la Mutuelle des Travailleurs ont décidé d'agir en commun pour favoriser le départ des personnes du troisième âge, mutualistes ou non, en vacances durant 15 jours au bord de la mer.

Des vacances ouvertes à tous les retraités

La Fédération des Clubs Mutualistes met en effet à la disposition de tous les retraités ces centres de vacances, d'une qualité, d'une situation exceptionnelle à Banyuls, Chamonix, Cerbère.

**Quinze jours
1 F. pour les frais de pension complète !**

En effet, les personnes bénéficiaires d'un avantage vieillesse du Régime Général de Sécurité Sociale ne paient pour 15 jours de vacances que 150 F. à condition que leur retraite ne soit pas supérieure à :

- 2.100 F. par trimestre pour une personne ;
- 3.300 F. par trimestre pour un couple.

Pour les retraités autres que ceux du régime général, ou pour ceux dépassant ces plafonds de ressources, ils pourront également bénéficier de ces vacances mais au tarif de 375 F.

**Pour les retraités de Sisteron
une session à Cerbères du 16 au 30 Septembre**

Ainsi, le plaisir de se retrouver ensemble « entre pays » s'ajoutera au charme du dépaysement et des vacances.

La Municipalité prendra à sa charge les frais de voyage.

Où se renseigner, comment se faire inscrire ?

Les renseignements et les inscriptions sont pris à partir de ce jour à la Mairie de Sisteron, bureau d'aide sociale, et au bureau de la Mutuelle des Travailleurs, place de la République à Sisteron, du mardi au samedi, de 9 à 12 h. et de 14 à 18 h.

Il faut présenter son talon de mandat attestant le paiement de la pension par le régime général.

N'hésitez pas à en parler à vos parents, aux retraités que vous connaissez et dont beaucoup n'ont pas pu encore partir en vacances après une vie de travail du fait de leurs trop modestes ressources.

Un accord survenu entre la Municipalité de Sisteron et la Mutuelle des Travailleurs doit permettre à de nombreux concitoyens de bénéficier enfin de vacances de très haute qualité à des prix très, très intéressants, accessibles à tous.

OBJETS TROUVES

Une série de photos de mariage — S'adresser au secrétariat de la mairie.

ETAT - CIVIL

du 7 au 13 Juin 1973

Naissances — Christine Rosia Joséphine, fille de Jean-Pierre Henri Truchet, exploitant agricole, domicilié à Antonaves — Nadège Régine Frédérique, fille de Joseph Sery, employé P.T.T., domicilié à Sisteron — Chantal Martine, fille de Robert Visentin, maçon, domicilié à Volonne — Isabelle Jeanine, fille de Jean-Claude Martinez, chauffeur, domicilié à Sisteron — Marie-Laure Céline Béatrice Correia, fille de Manuel, ingénieur, domicilié à Château-Arnoux — Delphine Anne Lyse, fille de André Villecroze, kinésithérapeute, domicilié à Sisteron.

Publications de mariage — Michel Marie André Vaulot, étudiant, domicilié à Sisteron, résidant à Nice et Joëlle Denise Elisabeth Renoulet, étudiante, domiciliée à La Seyne-sur-Mer, résidant à Nice.

Mariages — Laïd Rahkoun, ferrailleur, domicilié à Sisteron et Aïcha Bouihi, agent de Lycée, domiciliée à Sisteron — Paul Joseph Louis Delfino, représentant de commerce et Bernadette Emilie Javelas, secrétaire, domiciliée à Sisteron.

Décès — Rossi Candido, 66 ans, domicilié rue Chapusie à Sisteron — Marguerite Drevet, épouse de Marcel Bouillod, 72 ans, avenue Pasteur à Sisteron — Pietro Mapelli, 64 ans, domicilié rue Saunerie à Sisteron — Edouard Daniel Séraphin Coudoulet, 65 ans, quartier de Servoules.

AVIS DE MESSE

La messe anniversaire sera dite en l'Eglise de Monétier-Allemont, le Samedi 23 Juin à 17 heures, à la mémoire de Madame Pierre VOLLAIRE, née Arlette TOUCHE.

Petites Annonces

AVIS

M. Reybaud Francis, accordeur de pianos, sera de passage tous les vendredis à Sisteron.
Les personnes intéressées peuvent se faire inscrire à l'Hôtel de la Poste - Sisteron.

VENTE

Poulets de grains - morts ou vifs — S'adresser : M. Pintz - La Bousquette - Sisteron.

A LOUER

Chambre meublée confortable — S'adresser au bureau du journal.

**LA TRIPERIE
RICHAUD et BADET**

Rue de l'Horloge
sera fermée
du 12 Juin au 10 Juillet
pour congés annuels

A VENDRE

Appartement type F4 dans immeuble « Les Romarins » — S'adresser au bureau du journal.

Société Produits Chimiques

recherche pour usine Sisteron

Comptable 1er Echelon

Niveau C.A.P.
expérimenté, sachant rédiger
pour comptabilité auxiliaire

Adress. Cur. Vitæ manuscr. et prétentions à SAPCHIM
39, av. Pierre Ier de Serbie
75008 PARIS

DEMANDE D'EMPLOI

Jeune fille cherche à faire travaux ménagers ou vendeuse — S'adresser au bureau du journal.

CHERCHE VENDEUSE

Tél. 6.36 ou s'adresser au bureau du journal.

S.P.A.

Trouvé quartier des Plantiers chat Siamois blessé - collier rouge avec grelot — Le réclamer Hôtel des Arcades - Tél. 209 - Sisteron.

ON DEMANDE

Comptable qualifié - homme ou dame - travail à mi-temps - pour Sisteron — S'adresser au bureau du journal.

TERRAINS A VENDRE

Particulier vend 3 lots de terrains constructibles : 3.000 m2 - 2.000 m2 et 1.000 m2 en bordure du lac à Volonne - Site exceptionnel - Vue imprenable — S'adresser au bureau du journal.

LA PHARMACIE REY

sera fermée du 23 Juin au soir
au 18 Juillet au matin
pour Congés Annuels

Le Laboratoire reste ouvert au premier étage

A VENDRE

Villa F5 + Terrain - Le Thor - Prix 130.000 F. — S'adresser à Mme Vedrenne, Le Thor - Sisteron.

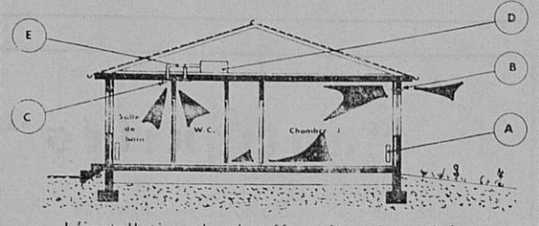
AVIS DE LA MAIRIE

Il est rappelé aux intéressés que la foire de juin qui coïncidait avec l'ouverture de la fête patronale le samedi 9 juin a été renvoyée au samedi 16 juin.

© VILLE DE SISTERON

L'Electricité chez soi...

CHAUFFAGE ELECTRIQUE INTEGRE
pour constructions neuves
CHAUFFAGE PAR ACCUMULATION
pour tout appartement
Convecteurs Radial BRUNNER, THERMOR



L'installation du chauffage électrique doit comporter une étude préalable de la construction, établie par votre électricien Conseil.

Pour tous renseignements, nous consulter

Entr. CHABAUD et Fils

Square « Horizon » — 04200 SISTERON

Orly - Maison VERNET

137, Avenue Paul Arène
64, Rue Droite
SISTERON — Tél. 81

PRET A PORTER DAMES et HOMMES
SPECIALITE ROBES DE MARIEES
GAINES ET SOUTIENS GORGE :
Playtex - Scandale - Triumph - Boléro
Barbara - Youthcraft
GAINES DE GROSSESSE
Occulta - Révéa

● ELECTRICITE GENERALE...
● BATIMENT - DEPANNAGE ET ENTRETIEN...
● TOUS TRAVAUX DE RENOVATION

Claude DESSAUD

Place de la République
04200 SISTERON

Devis gratuit

VISITEZ

Le Palais du Carrelage

Avenue Jean-Jaurès - SISTERON

HALL D'EXPOSITION

Salles de Bains grandeurs normales - Sanitaires
Accessoires
Faïences - Carreaux émaillés - Marbres - Granito
Moquette coupée au centimètre
Du Choix et des Prix

Agence L'ABEILLE

ASSURANCES DE TOUTE NATURE

Contre l'Incendie - Les Accidents - omplémentaires et Spéciaux sur la Vie - Retraites et C Risques Divers

Contrats Spéciaux
LE CREDIT UNIVERSEL
Immobilier Automobile - Equipement

Jean TIERANT

Place Docteur Robert
04200 SISTERON Téléphone 3.12

TOUS TRAVAUX DE
PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS

Robert JEDOR

« Mont-Gervi » - 22, avenue d'Alsace-Lorraine
Téléphone : 0.31
04 - SISTERON DEVIS GRATUIT

ELECTRICITE GENERALE
RADIO / TELEVISION / MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène - SISTERON ● Allo 3.36

Distributeur exclusif des Téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à Laver « Vedette »

INTERVENTION DE M. MARCEL MASSOT, DEPUTE DES ALPES DE HAUTE-PROVENCE, EN VUE DE L'AMELIORATION DES RELATIONS FERROVIAIRES ENTRE LE DEPARTEMENT ET PARIS

M. Massot avait signalé à M. le Ministre des Transports que, si la création d'un train de jour Briançon-Paris via Veynes constituait une amélioration fort appréciée des usagers de cette ligne, elle n'était malheureusement d'aucune utilité pour les voyageurs des Alpes de Haute-Provence qui empruntaient la ligne Marseille-Veynes, le train en provenance de Marseille arrivant en effet à Veynes 14 minutes après le départ du train Briançon-Veynes-Paris.

M. le Ministres des Transports, après un examen attentif du dossier, vient d'adresser à M. Massot la lettre que nous publions ci-dessous :

Monsieur le Député,

Vous avez bien voulu signaler à mon prédécesseur M. Galley l'impossibilité de correspondre entre un autorail venant de Marseille et un train Briançon-Paris via Veynes et Valence.

Vous avez exprimé le vœu qu'une correspondance à Veynes soit établie entre les express Marseille-Briançon (trains N° 5768-5769 ou 5770-5771) et l'autorail Briançon-Valence (N° 5782) qui part de Veynes à 14 h. 41 pour arriver à Valence à 16 h. 27 ; il donne à cette dernière gare la correspondance avec le rapide N° 5024, allant à Paris, où il arrive à 21 h. 50.

Or, les express Marseille-Briançon, sus-mentionnés, quittent Marseille à 12 h. 04 et n'arrivent à Veynes qu'à 14 h. 55, faisant ainsi manquer la correspondance de 14 minutes. Il faudrait donc que ces express arrivent à Veynes 24 minutes plus tôt, en tenant compte du délai nécessaire au changement de train.

Il y aurait évidemment intérêt à ce que cette liaison soit réalisée, mais il faut remarquer que l'avance des express qui permettrait de donner à Veynes la relation vers Paris conduirait à rompre, à Marseille, la correspondance de ces trains avec le rapide N° 5050 arrivant de Vintimille, dont l'horaire ne peut être changé et qui est utilisé par un nombre important de voyageurs.

En outre, la nature de la voie et celle de l'actuel matériel roulant interdisent absolument d'accélérer la marche de cet express sur le parcours Marseille-Veynes.

Il faut cependant reconnaître que la relation de Paris (départ à 7 h. 45) vers les Alpes de Haute-Provence est assurée à longueur d'année (arrivée à Digne à 16 h. 17, 16 h. 30 ou 16 h. 40, suivant les périodes) ; certes, la relation inverse n'est, pour le moment, donnée qu'en haute saison d'été (du 29 juin au 2 septembre) avec un départ de Digne à 12 h. 18 par l'autorail-express allant à Genève.

Il ne peut être trouvé de solution purement ferroviaire au problème que vous signalez, mais il semble qu'un autocar pourrait être utilisé de Manosque à Veynes, avec une liaison de Digne permettant d'emprunter ce service à Château-Arnoux. Des propositions dans ce sens ont été faites aux Services de l'Equipement des deux départements intéressés ; je souhaite que cette organisation puisse être acceptée et mise en place dans de brefs délais.

Je vous prie de croire, Monsieur le Député, à l'assurance de mes sentiments distingués.

Yves GUENA.

BARTEX

A l'occasion de la FETE DES PERES...

LES ETABLISSEMENTS BARTEX vous offrent tous les jolis cadeaux utiles pour les Papas à des prix très étudiés et compétitifs.

Venez vous renseigner à l'intérieur. Un renseignement ne coûte rien.

BARTEX

82-(22) rue Droite
04200 SISTERON

Le Magasin le plus populaire, le mieux achalandé et le moins cher de toute la région.

Entrée libre...

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :

QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
04200 SISTERON — Tél. 56

DONS

Au mariage de M. Laïd Rahmoun avec Mlle Aïcha Bouihi, il a été fait don de la somme de 100 F. à répartir en parts égales pour l'argent de poche des vieux de l'.Hôpital et pour les enfants du Foyer.

Au mariage de M. Paul Delfino avec Mlle Bernadette Javelas, il a été fait don de la somme de 200 F. à répartir en parts égales entre les vieux de l'Hôpital-Hospice, les enfants du Foyer, l'Entraide (goûter des vieux) et les Sapeurs-pompiers.

Aux jeunes époux, nous adressons nos meilleurs vœux de bonheur et nos sincères remerciements aux généreux donateurs.

LES EXAMENS ET CONCOURS ORGANISES DANS NOTRE DEPARTEMENT

Digne. — L'Inspection Académique des Alpes de Haute-Provence communique le calendrier complet des examens et concours organisés dans le département (session de 1973) :

Baccalauréat : Second degré :

Ecrit : 19 et 20 juin ; français, 21 juin ; oral premier groupe, du 21 au 27 juin ; délibérations, 28 juin ; oral deuxième groupe, du 2 au 5 juillet.

Technique

Ecrit : 13, 14 et 15 juin ; oral premier groupe : 18 et 19 juin ; délibérations, 22 juin ; oral deuxième groupe, du 26 juin au 2 juillet.

Français anticipé : Second degré :

Ecrit : 27 juin, de 8 à 12 heures ; oral, du 28 (14 heures) au 30 juin.

Technique

Ecrit : 26 juin, de 9 à 12 heures ; oral, du 28 (14 heures) au 30 juin.

Concours d'entrée en première année d'Ecole Normale :

Ecrit : 4 et 5 juin ; résultats admissibilité, 7 juin en fin de soirée ; oral, 8 et 9 juin ; admission définitive, 9 juin en fin de matinée.

B.E.P.C. : Session normale :

Ecrit : 15 juin ; oral, 14 juin ; oral de contrôle, 20 juin.

D.F.E.O. :

Du 1er au 20 juin.

Examen d'entrée en Sixième :

18 Juin.

Certificats d'Aptitude Professionnelle (C.A.P.)

Epreuves pratiques : période du 19 mai au 16 juin ; épreuves écrites, graphiques et orales, banques, 5 juin ; 12 et 13 juin, autres spécialités.

Délibérations dans les différents Centres :

Digne (F), C.E.T. annexé au Lycée : 12 juin ; Digne (G) C.E.T.G., 19 juin ; Manosque C.E.T.M., 19 juin ; Sisteron C.E.T. annexé au Lycée, 18 juin.

Brevet d'Etudes Professionnelles (B.E.P.)

Epreuves de la première série : période du 4 juin au 13 juin ; épreuves de la deuxième série, 20, 21, 25 juin.

Délibérations dans les centres d'examens, dans le département, B.E.P. commerciaux, le 26 juin. Pour les autres spécialités, délibérations dans les centres de l'Académie extérieurs au département.

Dispensé du Baccalauréat :

LE B.T.S. DE TRADUCTEUR COMMERCIAL

Les candidats malchanceux au baccalauréat et les jeunes gens qui ont interrompu leurs études ou exercent déjà une profession, sont informés que le Brevet de Technicien Supérieur de Traducteur Commercial est admis en dispense du baccalauréat (arrêté du 1-11-61) en vue de leur inscription dans les Facultés des Lettres et les Facultés de Droit.

Ce diplôme d'Etat est accessible à toute personne de plus de 20 ans, sans condition de niveau d'instruction, de formation ni de références professionnelles.

Ce diplôme est aussi très intéressant pour les employés, les secrétaires et cadres commerciaux, car il apporte de réelles possibilités de promotion dans le domaine économique et linguistique. Il ouvre aussi certaines carrières de l'Enseignement et de l'Administration Universitaire.

Le prochain examen aura lieu à partir du 10 octobre 1973 (épreuves écrites), dans les différentes Académies.

Pour tous renseignements sur l'organisation, le programme, les sujets et les débouchés de l'examen, s'adresser au Centre de Promotion Linguistique, 134 bis, rue de Vaugirard - 75015 Paris.

MON JARDIN ET MA MAISON
Juin 73

Dans l'ombre et la lumière des Pergolas

Juin... c'est déjà l'été, le soleil. Et, avant les vacances, la joie d'un jardin fleuri ! Pour mieux en profiter, rien ne vaut le charme discret des pergolas où jouent l'ombre et la lumière dans la douceur de l'air.

« Mon Jardin et ma Maison » n° 181 est en vente chez tous les marchands de journaux 5,00 F. — A défaut : 31, route de Versailles, 78560 Le Port-Marly (joindre 5 F. en timbres).

Quelques résultats :

AVEC LE GYMKHANA

Cyclos — Serge Alliano, 41"2,5, Coupe Rocca-Espitalier ; 2me, Jean-Michel Rochain, 44" 2,5 ; 3me, P. Oddou, 44".

Motos — Yvon Vrillac, 42" ; 2me, Paul Delfino, 43" 1-2 ; 3me, Stéphane Rocca.

Voitures plus de 4 mètres — 1er, Pierre Gertosio, 40" 4,5 ; 2me, François Colomb, 42" 2,5 ; 3me, Kiki Pascal ; 4me, Gilbert Aussade.

Voitures moins de 4 mètres — 1er, Bernard Plazzi, 39" 4,5 ; 2me, Daniel Garde, 40" 3,5 ; 3me, Riquet, 41" ; 4me, G. Bernard.

Dames — 1re, Jeannine Portera, 44" 4,5 ; 2me, Annie Rullier, 45" 1,5 ; 3me, Colette Bernard, 48" ; 4me, Roberte Guiraman, 49" 1,5.

***

AVEC LE TOURNOI DE SIXTE HUMORISTIQUE

L'équipe Abattoir I bat l'équipe Abattoir II par 1 à 0.

Bravo les « Saigneurs du village ».

IMPORTANTE REUNION DE L'ECURIE ALPES-SAINT-GENIEZ

La réunion débutait par une bien triste nouvelle : Yves Péterman, vice-président en 1969, n'était plus. Ce sympathique et dynamique garçon était l'un des fondateurs de notre Ecurie. Il laissera au sein de cette organisation un grand vide.

Après l'observation d'une minute de silence, la réunion débutait par la lecture du règlement du Challenge 73 qui regroupe toutes les épreuves (6 gymkhanas, 1 slalom en côte et 1 rallye régional), organisées cet été par l'Ecurie avec l'assistance de l'A.C. des Alpes. Ce Challenge est ouvert à tous les possesseurs du permis de conduire. Trois résultats au moins seront nécessaires pour être classé. En fin de saison, des prix et des coupes récompenseront les pilotes les plus doués.

La première épreuve de ce Challenge s'est courue le dimanche 10 juin à Sisteron. C'est le gymkhana de Pentecôte, épreuve très populaire qui a été suivie par un très nombreux public.

Une nouvelle série d'autocollants plus particulièrement destinés aux « supporters » de l'Ecurie Alpes-Saint-Geniez, ont été commandés. En outre, des Tee-Shirt aux couleurs de l'Ecurie seront bientôt à la disposition des amateurs. A noter qu'il n'est pas nécessaire de faire partie de l'Ecurie pour bénéficier de ces deux articles.

Le Rallye d'Antibes (15, 16 et 17 juin) sera l'épreuve phare du mois de juin. 1.300 kilomètres, dont 660 d'épreuves de vitesse, un plateau international, des voitures d'usine : de quoi satisfaire les plus exigeants en matière de spectacle. Cinq équipages seront au départ : Gertosio-Pinel de Serres (BMW 2002 TII), Thomas-Gé (Alpine Renault), Colomb-Gardiol (Opel) et Vollaire-X... de Gap (Capri 2600 RS) et Allemand-X.. de Veynes (R 12 Gordini).

Trois équipes d'assistance dirigées par Latil, Frenoux, Gordes viendront épauler ces courageux équipages.

Le dimanche 24 juin, un méchoui monstre sera organisé à partir de 18 heures par l'Ecurie, sur le petit circuit d'autocross d'Eyguians ; la participation aux frais est de 20 F. par personne. Gageons que la bonne humeur sera de la partie !

La réunion s'achevait vers 23 heures par la projection de plusieurs films sur la course de côte de Bayard.

Ce mois-ci, les cent pensionnaires de l'Ecurie Alpine ne chômeront pas.

COLOMB F.

Fuel ANTAR

LATIL Pierre

Avenue de la Durance
04200 SISTERON
Tél. 323

PRIX SPECIAUX

GÉRANTE DIPLOMÉE
12, avenue des Arcades
04 - SISTERON

A SISTERON... 14, rue Mercerie — Tél. 0.23

Comptoir Alpin

de Peinture et Papiers Peints

Gros et Détail
Fournitures pour les Beaux-Arts

Tout pour le Professionnel et l'Amateur
Cinquante modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel

Tous travaux de peinture et décoration
Devis pour travaux de peinture et décoration
Devis gratuit et conseils décoration
Pose papiers peints

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

A la suite d'accords commerciaux avec Usine membre de l'Institut National du TAPIS T - Moquettes... prix sans concurrence, sinon remboursement intégral de la différence constatée.

● MOQUETTE : grande largeur, 100 % Nylon lavable, poil ras, utilisation chambre - séjour - hôtel ; fourniture et pose TTC ..... **30 F.** M2

● MOQUETTE : grande largeur T2, Velours bouclé 100 % Nylon lavable. Sans joint - sans chute. Pour chambres - séjour - hôtels saisonniers ; fourniture et pose TTC ..... **45 F.** M2

● MOQUETTE : grande largeur T 3, Boucle Velours 100 % Nylon lavable. Pour séjour - chambres hôtel - professions libérales - bureaux particuliers ; fourniture et pose TTC ..... **50 F.** M2

● MOQUETTE T 3 : Très beau Velours 100 % Nylon lavable, même pour salle de bains. Grande largeur, hauteur de tapis 10 m/m. ; TTC... **56 F.** M2

ARTISAN SPECIALISTE posant lui-même. Liste de référence de pose contrôlable de clients à Sisteron, Digne, Château-Arnoux, Volonne, etc...

G. PAVAGEAU

« *Les Romarins* » - SAINT-AUBAN - 04 - Tél. 288
Devis et déplacements gratuits

Scala - Peterelec

S.A.R.L.
DISTRIBUTEURS OFFICIELS
4, rue de Provence - SISTERON Tél. 1.97

AGENCE *de Haute Provence*

Jean-Charles RICHAUD

222, Avenue Paul Arène
Tél. 3.69 — 04200 SISTERON

gan

LA NATIONALE
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobiliers

Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements

FFPIC FEDERATION FRANÇAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE REGIONALE

Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE
HAUTE-PROVENCE "Voyages"
Licence 71.009 B

● Délivrance au tarif officiel de tous billets AIR FER - MER
● Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
● Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier
● Pélerinages, Congrès, Voyages Culturels

© VILLE DE SISTERON

RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME

Nouvelle adresse :
15, Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.62

LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zægel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco

Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur, demandez un essai Schneider de 8 jours
Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique

●

GRAND CHOIX
Téléviseur Noir et Blanc et Couleur
Meuble Bar Télévision Moderne et Rustique
Electrophone - Magnétophone - Chaîne Hi.-Fi
Lave-Vaisselle Automatique 10 et 12 couverts
Machine à Laver le linge garantie 5 ans
Congélateurs : 250 - 300 - 400 - 500 - 600 litres

●

Chaque mois, DEUX PROMOTIONS
JUIN : **10 %** de remise sur Réfrigérateur Meuble.
20 % sur un article exposé en vitrine.

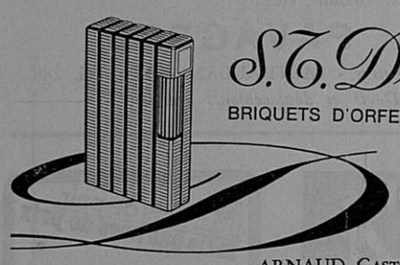
●

Service Après-Vente - Stock pièces détachées
OCCASION GARANTIE
Réfrigérateur - Téléviseur - Machine à Laver

Fuel elf

Désiré LATIL

Transports - Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 ——— **04200 SISTERON**



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD GASTON - « *Le Coffret* »
156, rue Droite — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 2.73
SISTERON
COQUILLAGES ● ECREVISSES ● LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES ● POISSON CONGELE
« *La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle* »

TROUCHE Paul
LES PLANTIERS - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :
U *N Choix Formidable*
U **N** *E Qualité Irréprochable*
A *UX Prix les Meilleurs*

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
——— TOUTE LA LITERIE ———
LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 3.77 SISTERON

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions... Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse .
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — Tél. 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
●
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

Libres Propos...

Tristesse et Gravité

Des rumeurs circulent dans Sisteron, des rumeurs qui semblent fondées devant le silence des dirigeants de l'A.T.M.

Le Festival de Sisteron 73 est-il mort ? Ou sinon, quelle forme prendra-t-il cette année ? Quelle sera la physionomie des XVIIImes Nuits de la Citadelle ?.. Va-t-on assister à un mini-festival ? On parle de plus en plus de musique, de danse, de poésie, mais plus de théâtre ! Va-t-on abandonner cette si belle scène où l'on peut tout jouer ?

En 1972, on a appris que l'A.T.M. était en déficit, de combien ?

Il est certain que de mettre sur pied des spectacles n'est plus chose aisée à notre époque ! Mais il serait dommage, avec le plateau que nous avons, de spécialiser le festival dans la musique à Saint-Dominique !

Alors, pourquoi sincèrement ne pas chercher les raisons des déboires encourus les années précédentes (car les spectacles donnés l'année dernière ont été la goutte qui a fait déborder le vase !)

Des spectacles qui manquaient de qualité, qui ne pouvaient pas plaire au grand public... Je m'étais amusé à demander un jour de foire aux Sisteronnais s'ils iraient à la Citadelle ; j'ai honte de vous dire quel pourcentage j'ai obtenu !

Mais est-ce de leur faute ? Avez-vous remarqué qu'un « Meurtre dans la Cathédrale », fut-ce une pièce de haute qualité, n'a pas drainé le public qu'aurait apporté un « Chapeau en paille d'Italie » par exemple, j'en suis certain !

Il ne faut pas être snob, il ne faut pas donner une pièce parce qu'elle « fait bien » sur l'affiche, il faut penser au Français moyen... Le Festival d'Avignon est bien beau avec ses créations, mais Sisteron n'est pas Avignon. A Marseille, Bourseiller a investi le Gymnase... A part Madame Grandjean qui a trouvé « Onirocri » très beau, il y aurait eu certains soirs qu'une vingtaine de spectateurs dans la salle... qu'on se le dise !... (Pour Devos on a joué à guichets fermés).

Je reprendrai et appliquerai volontiers les propos de M. de Baugy qui écrivait dans un récent Sisteron-Journal : « Nous assistons, de ce moment-ci, au phénomène suivant :

— Nombreux sont les « artistes » qui paradoxalement professent que les temps sont venus de créer des œuvres « laides »... Ne parlons pas des œuvres « inutiles », ni du « mal foutu », ce bric-à-brac écœurant qui submerge de partout ».

Le Festival de Sisteron doit se démocratiser ou il est « foutu » pour de bon...

Je ne dirai pas combien de « personnalités » se sont endormies lors de certains spectacles ! On ne va pas au théâtre pour faire voir sa robe longue ou son smoking blanc, on va au théâtre pour passer une agréable soirée, se délasser, oublier ses soucis... Une fête du cœur et de l'esprit. (Pourquoi pas !)

Attention, je ne dis pas de tomber dans le vulgaire. (Le cinéma aujourd'hui applique la trilogie Erotisme-Politique-Anormal !) Non ! pas des pièces où l'on se tape sur le ventre, d'où l'on sort scandalisé, mais n'a-t-on pas eu quelques morceaux de choix dans les années passées ?

Ah ! Messieurs, nous pardonnons tout ! Nous ne cherchons pas à critiquer ! Nous savons combien vous avez mis de cœur à l'ouvrage et combien il est dur de se retrouver devant un échec ! Devant une sorte d'impasse qui pèse à tout le monde ! Et qui nous a fait titrer cet article « Tristesse et Gravité » !

Il est vrai, savez-vous, si notre théâtre se meurt, que beaucoup de Sisteronnais vont ressentir une grande amertume !

Que manque-t-il pour le faire revivre ? De l'argent ? Certes ! De nouvelles et jeunes bonnes volontés ? Elles se trouveront certainement ! Mais il ne faut pas lâcher la corde, la reprise serait trop dure !

Nous allons vous dire ce qu'il nous manque, au risque de nous répéter : Il nous manque un Deschamps ! ! !

Et la seule chose que nous ne pardonnerons que difficilement à certains, c'est de ne pas l'avoir retenu dans nos murs... Sans peut-être lui donner l'exclusivité du théâtre, puisque certaines années il l'avait partagée avec la Comédie Française, mais je vous le dis et vous le redis... il nous manque...

La preuve est là aujourd'hui si les rumeurs sont fondées !

J.-C. VALAYNE.

DECLARATION DES MEDECINS DE FRANCE

Le 5 Juin 1973, à la Domus Medica, à Paris, a été rendue publique une « déclaration » qui a reçu, entre le 15 Février et le 15 Avril, l'adhésion de 10.031 médecins de France.

Le texte de cette brève déclaration a été communiqué par le professeur Jérôme Lejeune :

« A chaque instant de son développement, le fruit de la conception est un être vivant, essentiellement distinct de l'organisme maternel qui l'accueille et le nourrit ».

« De la fécondation à la sénescence, c'est ce même être vivant qui s'épanouit, mûrit et meurt. Ses particularités le rendent unique et donc irremplaçable ».

« De même que la médecine reste au service de la vie finissante, de même elle la protège dès son commencement. Le respect absolu dû aux patients ne dépend ni de leur âge, ni de la maladie ou de l'infirmité qui pourrait les accabler ».

« Devant les détresses que peuvent provoquer des circonstances tragiques, le devoir du médecin est de tout mettre en œuvre pour secourir ensemble la mère et son enfant ».

« C'est pourquoi l'interruption délibérée d'une grossesse pour des raisons d'eugénisme, ou pour résoudre un conflit moral, économique ou social, n'est pas l'acte d'un médecin ».

Cette déclaration s'inscrit dans la suite presque ininterrompue des manifestations qui se sont succédées depuis quelques mois, tant à l'occasion du procès de Bobigny que du manifeste des 330 médecins, ou des récents événements de Grenoble.

La liste provisoire des 10.031 premiers signataires a été remise à la presse par le Docteur Lafont qui a donné les précisions suivantes : sur les médecins qui ont eu connaisance de la Déclaration, plus de dix mille ont donné leur signature avant le 15 avril.

Cette prise de position pèsera fortement sur les décisions à intervenir, surtout si l'on songe qu'il ne s'agit que d'une première liste arrêtée au 15 avril et que de nombreuses signatures continuent de parvenir chaque jour à l'Association des Médecins pour le Respect de la Vie ; B.P. N° 30 75661 Paris Cedex 14.

Libres Propos...

LES TRAVAUX AVANCENT AU STADE MAIS L'ENTRETIEN ?

La construction des tribunes aura le double avantage, d'une part de permettre aux spectateurs de suivre plus confortablement les manifestations sportives, d'autre part, d'accueillir les sportifs dans des vestiaires modernes et de ranger le matériel concernant les sports de plein air.

Dès que la piste et les aires athlétiques seront définitivement aménagées, les conditions seront remplies pour y organiser d'intéressantes épreuves d'athlétisme, tout au moins sur le plan scolaire.

Voilà donc un très bon complexe sportif : gymnase, stade, piscine en voie d'achèvement.

Un problème cependant n'est pas encore entièrement résolu : celui de l'entretien.

Il devient de plus en plus nécessaire d'avoir une équipe d'entretien capable, techniquement, de maintenir cet ensemble en état et d'entretenir également la salle des Combes, les terrains du Collet et de la Chaumiane.

Un seul travailleur, aussi dévoué et compétent soit-il, comme c'est le cas actuellement, ne peut faire face.

Qu'attendre d'un ouvrier d'entretien ? Avant tout qu'il soit employé pour l'entretien du complexe et non pour d'autres tâches. En voulant faire faire plusieurs choses à la fois à un même homme on n'aboutit qu'à du travail inachevé dans tous les domaines ; ceci de la faute des employeurs et non des employés.

Il faut le dire tout net, par exemple, ouvrier d'entretien et moniteur municipal sont deux tâches qualitativement différentes et ce n'est pas aller vers des économies que de vouloir faire cumuler ces deux tâches. C'est à la rigueur vouloir faire plaisir à quelque dirigeant de club au détriment d'ailleurs de la collectivité locale.

C'est une question en débat depuis un certain temps déjà, mais nous sommes à l'heure du choix maintenant.

Le patrimoine édifié avec l'argent des contribuables de Sisteron mérite d'être entretenu avec autant de soin qu'il en a été pris pour le construire.

La mise en place d'une équipe d'entretien, compétente techniquement et chargée uniquement de ce travail ne serait que la preuve de la volonté de bien gérer ce patrimoine.

La nécessité d'un moniteur municipal n'est pas mise en cause. Dans ce domaine, l'essentiel cependant est de se battre pour que le sport à l'école ait les moyens qui lui manquent et de contraindre l'Etat, de plus en plus défaillant, à faire face à ses obligations. Cela n'est peut-être pas du goût de ceux qui crient aux chausses de la municipalité mais se gardent bien, à l'exemple du G.A.M., de situer les responsabilités du pouvoir central.

Mais c'est la seule voie juste, à moins que les sisteronnais estiment dans leur majorité qu'ils ne payent pas encore assez d'impôts pour exiger de l'Etat qu'il leur donne une Ecole digne de ce nom.

Cependant les besoins sont tels qu'un moniteur municipal trouverait facilement à s'employer à plein temps, à condition naturellement de n'être pas considéré comme attaché à un club.

Mais ce qui est impérieux aujourd'hui c'est l'entretien du complexe sportif qui fera honneur à Sisteron dans la mesure où on ne le laissera pas à l'abandon avant même d'avoir achevé la construction.

Claude DESPRETZ.

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite - SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite - SISTERON — Tél. 2.86
Toutes transactions
Immobilières - Commerciales - Industrielles

"antiquités"
Meubles - Bibelots - Faïences
Avenue Paul Arène - Tél. 5.97
tous les jours de 9 h. à 20 h., y compris le dimanche

PORCELAINE - FAIENCE - VERRERIE - POTERIE
ARTICLES POUR HOTELS RESTAURANTS ET CAFÉS
ARTICLES POUR CADEAUX
Maison LATIL
26, rue Droite
04 - SISTERON
Téléphone 1.29

TAPISSIER ——— *MATELASSIER A FAÇON*
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - SISTERON — Tél. 563
Réparations et neuf
Sommiers — Matelas — Fauteuils — Chaises
Matelas : Laine - Mousse - Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que depuis le 1er Janvier 1973 le taux d'intérêt est porté à
5,25 %
NET D'IMPOT
Taux 4,25 % + Prime de Fidélité 1 %
PREMIER LIVRET : 20.000 FRANCS
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON et dans nos Six Succursales :
LARAGNE VOLONNE
SAINT-AUBAN LA MOTTE DU CAIRE
CHATEAU-ARNOUX L'ESCALE

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités
DECOR 04200
BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 93
Peintures — Papiers Peints — Revêtements Sols et Murs - Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité

CABINET
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930
Courtier - Transactions Immobilières - Commerciales
Crédits Divers
11, Rue de Provence
04200 SISTERON
Téléphone 80

SERRURERIE ● CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON ——— Tél. 196

GRAND BAZAR PARISIEN
Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc.
Liste de Mariage
61, rue Droite - SISTERON Tél. 53

GARAGE DU JABRON
Mécanique Générale - Réparation - Dépannage
Tôlerie - Peinture
J. P. NADE
AGENCE FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

Du nouveau dans le CHAUFFAGE ELECTRIQUE
25 % d'économie sur la consommation avec les « **Plinthes Convecteurs** »
●
Etude gratuite
Isolation - Installation
ROMAIN Albert
Electricien Spécialiste
Téléphone 54 PEIPIN - 04200 **SISTERON**

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05300 LARAGNE - Tél. 146
Agence de SISTERON
E. CAPDEVILA
30, rue Saunerie — Tél. 547
Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau - Dépannage et entretien d'installations

© VILLE DE SISTERON